

Официален вестник

на Европейския съюз

L 25

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
30 януари 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 78/2008 на Съвета от 21 януари 2008 година относно действията, които следва да се предприемат от Комисията в периода 2008—2013 г. чрез използване на дистанционното наблюдение, въведено в рамките на Общата селскостопанска политика 1
- ★ Регламент (ЕО) № 79/2008 на Съвета от 28 януари 2008 година за отмяна на Регламент (ЕО) № 152/2002 относно износа на някои изделия от чугун, желязо и стомана ЕОВС и ЕО от Бившата югославска република Македония за Европейската общност (система за двоен контрол) 3
- Регламент (ЕО) № 80/2008 на Комисията от 29 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 4
- Регламент (ЕО) № 81/2008 на Комисията от 29 януари 2008 година за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година 6
- ★ Регламент (ЕО) № 82/2008 на Комисията от 28 януари 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 32/2000 на Съвета, за да бъдат взети предвид измененията в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа 8

II Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/82/ЕО:

- ★ Решение № 1/2007 на Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕО—Бивша югославска република Македония от 20 декември 2007 година за изменение на протокол 2 (за изделията от стомана) към Споразумението за стабилизиране и асоцииране ЕО—Бивша югославска република Македония 10

2008/83/ЕО:

- ★ Решение № 4/2007 на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО от 20 декември 2007 година за изменение на Протокол № 3 относно Южна Африка от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО 11

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 78/2008 НА СЪВЕТА

от 21 януари 2008 година

относно действията, които следва да се предприемат от Комисията в периода 2008—2013 г. чрез използване на дистанционното наблюдение, въведено в рамките на Общата селскостопанска политика

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално от член 37, параграф 2, трета алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 33, параграф 2, буква а) от Договора Общата селскостопанска политика (ОСП) взема предвид специфичния характер на селскостопанската дейност, произтичащ от социалната структура на селското стопанство и от структурните и естествените неравенства между различните селскостопански райони. Поради това е необходимо да бъде събирана информация за състоянието на почвата и културите, по-специално във връзка с управлението на общите организации на пазарите (ООП). Прилагането на дистанционно наблюдение позволява отчасти да бъде получена необходимата за тази цел информация, при условие че е възможно то да бъде извършвано върху всички зони, които представляват интерес за управлението на селскостопанските пазари.
- (2) Опитът, придобит през периода 2004—2007 г. в рамките на Решение № 1445/2000/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2000 г. относно прилагането на проучвания от въздуха и на техники за дистанционно наблюдение в земеделската статистика за периода 1999—2003 г. ⁽²⁾ и предхождащите го решения, а

именно Решение 88/503/ЕИО на Съвета от 26 септември 1988 г. за приемане на пилотен проект за дистанционно наблюдение, приложим по отношение на селскостопанската статистика ⁽³⁾, позволи агрометеорологичната система за прогнозиране на реколтата и за наблюдение на състоянието на почвата и културите да започне да функционира, да се развива бързо и да докаже своята ефикасност.

- (3) Дистанционното наблюдение също така показва, че предоставя адекватен на нуждите на управлението на ОСП отговор и че определени нужди не могат да бъдат задоволени посредством класическите системи за селскостопанска статистика и прогнозиране. То позволи също така повишаване на точността, обективността, бързината и честотата на наблюденията, както и усъвършенстване на моделите за селскостопански прогнози, по-специално чрез изработването на модели, пригодени за даден район. И накрая, дистанционното наблюдение позволи внедряването на специфични или допълнителни техники за събиране и изготвяне на селскостопанска статистика и намаляването на разходите за наблюдение и контрол на селскостопанските разходи. Следователно е целесъобразно да се предвиди продължаване на използването на тези техники за дистанционно наблюдение чрез финансиране от Европейския фонд за гарантиране на земеделието („ЕФГЗ“) за периода 2008—2013 г. по силата на член 3, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽⁴⁾.
- (4) Уместно е обаче условията за изпълнение на действията, които Комисията следва да предприеме посредством дистанционното наблюдение в рамките на ОСП, да бъдат адаптирани и реорганизирани, както и да се разделят извършените вече оперативни действия в рамките на тази система от действията, които изискват още работа по проучването и развитието. Последните трябва да бъдат изрично предвидени в рамковата програма за изследвания и развитие.

⁽¹⁾ Становище от 16 януари 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 163, 4.7.2000 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение № 786/2004/ЕО (ОВ L 138, 30.4.2004 г., стр. 7).

⁽³⁾ ОВ L 273, 5.10.1988 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1437/2007 (ОВ L 322, 7.12.2007 г., стр. 1).

(5) Уместно е да се предвиди също така информацията и прогнозите, резултат от предприетите действия и съхранявани от Комисията, да бъдат предоставени на разположение на държавите-членки, а Европейският парламент и Съветът да бъдат информирани посредством един междинен и един окончателен доклад за условията по изпълнение на предприетите действия за дистанционно наблюдение и за използването на финансовите ресурси, предоставени на Комисията,

в) извършване на специфични проучвания, свързани с климатичните условия;

г) актуализиране на агрометеорологичните и иконометричните модели.

Ако е необходимо, тези действия се извършват в тясно сътрудничество с националните лаборатории и структури.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 2

Член 1

1. От 1 януари 2008 г. до 31 декември 2013 г. предприетите от Комисията действия посредством техники за дистанционно наблюдение в рамките на Общата селскостопанска политика (ОСП) могат да бъдат финансирани от ЕФГЗ по силата на член 3, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 в случаите, когато имат за предмет предоставянето на средства на Комисията, за да:

Комисията предоставя по електронен път на разположение на държавите-членки информацията и прогнозите, резултат от действията, посочени в член 1, параграф 1.

Член 3

Правилата за прилагане на настоящия регламент се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 41, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, по-специално тези, които се отнасят до предоставянето на информацията и прогнозите, посочени в член 2 от настоящия регламент.

Член 4

Най-късно до 31 юли 2010 г. и 31 юли 2013 г. съответно Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета един междинен и един окончателен доклад за изпълнението на действията по дистанционно наблюдение, както и за използването на финансовите средства, които са й предоставени по силата на настоящия регламент.

Когато е необходимо, окончателният доклад се придружава от предложение за продължаване на съответните действия в рамките на ОСП.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 януари 2008 година.

За Съвета
Председател
I. JARC

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 79/2008 НА СЪВЕТА**от 28 януари 2008 година****за отмяна на Регламент (ЕО) № 152/2002 относно износа на някои изделия от чугун, желязо и стомана ЕОВС и ЕО от Бившата югославска република Македония за Европейската общност (система за двоен контрол)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бившата югославска република Македония, от друга страна, предвижда в протокол 2 за изделията от стомана система за двоен контрол без количествени ограничения за вноса в Общността на изделия от стомана с произход от Бившата югославска република Македония.
- (2) Системата за двоен контрол бе въведена с Регламент (ЕО) № 152/2002 от 21 януари 2002 г. относно износа на

някои изделия от чугун, желязо и стомана ЕОВС и ЕО от Бившата югославска република Македония за Европейската общност (система за двоен контрол) ⁽¹⁾.

- (3) С Решение 1/2007 от 20 декември 2007 г. ⁽²⁾ Съветът за стабилизиране и асоцииране ЕО—Бивша югославска република Македония измени протокол 2 за изделията от стомана с последица отмяната на системата за двоен контрол. Регламент (ЕО) № 152/2002 следва да бъде съответно отменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 152/2002 се отменя.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 февруари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2008 година.

За Съвета
Председател
D. RUPEL

⁽¹⁾ ОВ L 25, 29.1.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).
⁽²⁾ Вж. стр. 10 от настоящия брой на *Официален вестник*.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 80/2008 НА КОМИСИЯТА**от 29 януари 2008 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. относно правилата за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽¹⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 30 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 януари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 29 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	41,0
	TN	129,8
	TR	92,7
	ZZ	87,8
0707 00 05	EG	190,8
	JO	178,8
	MA	50,4
	TR	102,2
	ZZ	130,6
0709 90 70	MA	72,1
	TR	146,1
	ZZ	109,1
0709 90 80	EG	121,8
	ZZ	121,8
0805 10 20	EG	46,8
	IL	54,3
	MA	68,8
	TN	54,2
	TR	66,2
	ZA	22,3
	ZZ	52,1
0805 20 10	MA	104,5
	TR	98,8
	ZZ	101,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	81,9
	IL	75,2
	JM	103,1
	MA	147,6
	PK	48,1
	TR	72,7
	US	60,1
	ZZ	84,1
0805 50 10	EG	74,2
	IL	117,2
	TR	120,5
	ZZ	104,0
0808 10 80	CA	84,1
	CL	60,8
	CN	81,3
	MK	42,4
	US	110,2
	ZA	60,7
	ZZ	73,3
0808 20 50	CL	59,3
	CN	49,3
	TR	159,1
	US	109,0
	ZA	98,0
	ZZ	94,9

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 81/2008 НА КОМИСИЯТА**от 29 януари 2008 година****за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и някои сиропи, за пазарната 2007/2008 година беше

определен с Регламент (ЕО) № 1109/2007 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 68/2008 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, водят до изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година, се изменят, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 30 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 януари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1568/2007 (ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 62).

⁽³⁾ ОВ L 253, 28.9.2007 г., стр. 5.

⁽⁴⁾ ОВ L 23, 26.1.2008 г., стр. 15.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим от 30 януари 2008 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,21	4,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,21	9,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,21	4,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,21	9,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,77	14,47
1701 99 10 ⁽²⁾	22,77	9,33
1701 99 90 ⁽²⁾	22,77	9,33
1702 90 95 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка III от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета (ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка II от Регламент (ЕО) № 318/2006.

⁽³⁾ Фиксиран за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 82/2008 НА КОМИСИЯТА

от 28 януари 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 32/2000 на Съвета, за да бъдат взети предвид измененията в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 32/2000 на Съвета от 17 декември 1999 г. за откриване и управление на тарифни квоти на Общността, обвързани в ГАТТ, както и на някои други тарифни квоти на Общността, и за установяване на подробни правила във връзка с уточняването на квотите и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1808/95⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) В Комбинираната номенклатура за 2008 г., определена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 1214/2007⁽³⁾ на Комисията, кодовете от Комбинираната номенклатура (кодове по КН) за някои продукти се променят. Приложения III и IV към Регламент (ЕО) № 32/2000 съдържат препратки към някои от тези кодове по КН. Вследствие на това е необходимо тези приложения да бъдат коригирани.

- (2) Регламент (ЕО) № 32/2000 следва съответно да бъде изменен.

- (3) Тъй като Регламент (ЕО) № 1214/2007 влиза в сила на 1 януари 2008 г., настоящият регламент следва да се прилага от същата дата.

- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митнически кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения III и IV към Регламент (ЕО) № 32/2000 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2008 година.

За Комисията

László KOVÁCS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 5, 8.1.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 630/2007 на Комисията (ОВ L 145, 7.6.2007 г., стр. 12).

⁽²⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1352/2007 (ОВ L 303, 21.11.2007 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 286, 31.10.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения III и IV към Регламент (ЕО) № 32/2000 се изменят, както следва:

1. В приложение III за пореден номер 09.0107 кодовете по КН във втората колона се изменят, както следва:
 - а) код по КН „ex 5703 90 10“ се заменя с код по КН „ex 5703 90 20“;
 - б) код по КН „ex 5703 90 90“ се заменя с код по КН „ex 5703 90 80“.
 2. В първата част на приложение IV за пореден номер 09.0106 код по КН „ex 6204 49 00“ във втората колона се заменя с код по КН „6204 49 90“;
 3. Във втората част на приложение IV кодовете за пореден номер 09.0106 се изменят, както следва:
 - а) в редицата за код по КН „6204 49 00“, код по ТАРИК „91“ в третата колона се заменя с код по ТАРИК „10“;
 - б) код по КН „6204 49 00“ във втората колона се заменя с код по КН „6204 49 90“.
-

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ № 1/2007 НА СЪВЕТА ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ ЕО—БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

от 20 декември 2007 година

за изменение на протокол 2 (за изделията от стомана) към Споразумението за стабилизиране и асоцииране ЕО—Бивша югославска република Македония

(2008/82/ЕО)

СЪВЕТЪТ ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ,

като взе предвид Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бившата югославска република Македония, от друга страна,

като има предвид, че:

- (1) В член 7 от протокол 2 към Споразумението за стабилизиране и асоцииране се установява система за двоен контрол без количествени ограничения за вноса в Общността на изделията от стомана с произход от Бившата югославска република Македония.
- (2) Бе постигнат значителен напредък в необходимата програма за реструктуриране и конверсия на стоманодобивната индустрия в Бившата югославска република Македония.
- (3) Отпадна необходимостта от административна процедура за бързо предоставяне на информация относно тенденциите в търговските потоци, с цел подобряване на прозрачността и избягване на евентуално отклоняване на търговските потоци.

(4) Поради това вече не е нужна система за двоен контрол без количествени ограничения за вноса в Общността на изделията от стомана с произход от Бившата югославска република Македония.

(5) Протокол 2 следва да бъде съответно изменен,

РЕШИ:

Член единствен

Член 7 от протокол 2 към Споразумението за стабилизиране и асоцииране и приложение I към посочения протокол се заличават.

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2008 година.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

За Съвета за стабилизиране и асоцииране

Председател

Antonio MILOŠOSKI

РЕШЕНИЕ № 4/2007 НА СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО

от 20 декември 2007 година

за изменение на Протокол № 3 относно Южна Африка от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО

(2008/83/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членките на групата на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн („АКТБ“), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г. ⁽¹⁾ и ревизирано със споразумение ⁽²⁾, изменящо упоменатото Споразумение за партньорство АКТЬ—ЕО, подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г., и по-специално Протокол № 3 от него във връзка с Южна Африка,

като има предвид, че:

- (1) Член 5 от Протокол № 3 към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО постановява, че разпоредбите на Споразумението за икономическо и търговско сътрудничество не се прилагат за Южна Африка.
- (2) На 7 март 2006 г. държавите от АКТЬ, членки на Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР), договаряща с Европейската общност Споразумение за икономическо партньорство (СИП), поискаха присъединяването на Южна Африка като пълноправен член в тези преговори и на 12 февруари 2007 г. Съветът на министрите уважи тази молба при определени условия.
- (3) Преговорите по СИП се основават на икономическите и търговските разпоредби на Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО, и по-специално на членове 36 и 37 от него.
- (4) От съображения за правна яснота е необходимо да се измени Протокол № 3, за да се вземе предвид пълното

включване на Южна Африка в преговорите по Споразумението за икономическо партньорство и евентуалното ѝ присъединяване към СИП.

- (5) Протокол № 3 може да бъде ревизиран в съответствие с член 7 от него с решение на Съвета на министрите,

РЕШИ:

Член 1

В член 5 от Протокол № 3 към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се добавя следният параграф:

„3. Настоящият протокол не препятства Южна Африка да преговаря и да подпише едно от споразуменията за икономическо партньорство (СИП), предвидено в част 3, дял II от настоящото споразумение, в случай че другите страни по СИП се съгласят“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2007 година.

Председател на Комитета на посланиците
на АКТЬ—ЕО по делегация, за Съвета на
министрите на АКТЬ—ЕО
Álvaro MENDONÇA E MOURA

⁽¹⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 27. Споразумение, временно прилагано съгласно Решение № 5/2005 (ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 1).